



taconova

comfort solutions

TACOFLOW2
TACOFLOW2 ADAPT
TACOFLOW2 ELINK
TACOFLOW2 SOLAR
TACOFLOW2 PURE



ES135400 | EA-1314 | MKTG-TRA-MAN-0-A-02/2025-ENG

QUICK GUIDE

EN The installation, maintenance or repair of the circulators must be carried out by authorized personnel and only original spare parts and accessories are to be used. Using the circulators for purposes other than those specified in the instructions is prohibited and considered inappropriate unless previously agreed to in writing with Taco Italia Ltd.



ATTENTION: If the packaging and/or the circulator are visibly damaged, the circulator must absolutely not be used.

DE Die Installation, Wartung oder Reparatur der Pumpen darf nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden. Es dürfen nur Original-Zubehör oder Original-Ersatzteile eingesetzt werden. Jegliche Nutzung der Pumpen die von der Gebrauchsanweisung abweicht, ist verboten und wird als Missbrauch betrachtet, sofern nicht vorab schriftlich mit Taco Italia s.r.l. vereinbart.

ACHTUNG: sollten die Verpackung und/oder die Pumpe sichtbar beschädigt sein, darf die Pumpe auf keinen Fall zum Einsatz kommen.

IT L'installazione, manutenzione o riparazione dei circolatori deve essere effettuata da persone autorizzate e non è consentito l'uso di accessori e parti di ricambio non originali. Utilizzi delle pompe diversi da quelli indicati nelle istruzioni sono vietati e ritenuti usi impropri se non preventivamente concordati in forma scritta con Taco Italia s.r.l.

ATTENZIONE: qualora l'imballaggio e/o il circolatore risultino visibilmente danneggiati, il circolatore non deve essere assolutamente utilizzato.

BG Инсталирането, поддръжката или ремонтът на циркулационните помпи трябва да се извърши от оторизирани лица и не се разрешава използването на аксесоари и резервни части, които не са оригинални.

Използването на циркулационните помпи за цели, различни от посочените в инструкциите, е забранено и се счита за неподходящо, освен ако не е предварително договорено писмено с Taco Italia Ltd.

ВНИМАНИЕ! Ако опаковката и/или циркулационната помпа са видимо повредени, в никакъв случай не трябва да се използва циркулационната помпа.

CZ Instalaci, údržbu i opravy cirkulátorů musí provádět autorizované osoby. Není dovoleno použití jiného než originálního příslušenství a náhradních dílů. Používání oběhových čerpadel k jiným účelům, než jsou uvedeny v pokynech, je zakázáno a považováno za nevhodné, pokud to nebylo předem písemně dohodnuto se společností Taco Italia Ltd.

UPOZORNĚNÍ: pokud je viditelné poškození balení či cirkulátoru, nesmí se cirkulátor v žádném případě používat.

DA Installation, vedligeholdelse eller reparation af cirkulatorerne bør kun udføres af autoriseret personale og anvendelse af tilbehør og reservedele, som ikke er originale, er ikke tilladt. Brug af pumperne til andre formål end dem, der er angivet i instruktionerne, er forbudt og anses for upassende, medmindre det på forhånd er aftalt skriftligt med Taco Italia Ltd.

AVVARSEL: hvis emballagen og/eller cirkulatoren er tydeligt beskadiget, må cirkulatoren ikke anvendes på nogen måde.



EL Η εγκατάσταση, συντήρηση και επιδιόρθωση των κυκλοφορητών θα πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο [τεχνικό] προσωπικό. Η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ ή ανταλλακτικών απαγορεύεται. Η χρήση των αντλιών για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες απαγορεύεται και θεωρείται ακατάλληλη, εκτός εάν έχει προηγουμένως συμφωνηθεί γραπτώς με την Taco Italia Ltd.

ΠΡΟΣΟΧΗ: απαγορεύεται η χρήση του κυκλοφορητή στην περίπτωση που η συσκευασία ή/και ο κυκλοφορητής είναι εμφανώς κατεστραμμένοι.

ES La instalación, la reparación y el mantenimiento de los circuladores deben ser efectuados por personas autorizadas y no está permitido utilizar accesorios o piezas de repuesto no originales. El uso de las bombas para fines distintos a los especificados en las instrucciones está prohibido y se considera inapropiado a menos que se acuerde previamente por escrito con Taco Italia Ltd.

ATENCIÓN: en caso de que el embalaje o el circulador presenten daños visibles, no utilice el circulador por ningún motivo.

ET Tsirkulatsioonipumpade paigalduse, hoolduse ja remondi peab teostama selleks volitatud personal ning kasutada on võib vaid originaalvaruosi ja -tarvikuid. Pumpade kasutamine muudel kui juhendis määratletutel eesmärkidel on keelatud ja seda peetakse sobimatuks, välja arvatud juhul, kui selles on eelnevalt kirjalikult kokku lepitud ettevõttega Taco Italia Ltd.

TÄHELEPANU: kui pakend ja/või tsirkulatsioonipump on nähtavalt kahjustatud, ei tohi tsirkulatsioonipumpa mitte mingil juhul kasutada.

FR L'installation, la maintenance ou la réparation des circulateurs doit être effectuée par des personnes autorisées et l'usage d'accessoires et de pièces de rechange non originaux n'est pas permis. L'utilisation des pompes à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions est interdite et considérée comme inappropriée, sauf accord préalable écrit avec Taco Italia Ltd.

ATTENTION: Si l'emballage et/ou le circulateur sont visiblement endommagés, le circulateur ne doit absolument pas être utilisé.

FI Kiertoelimet saa asentaa, huoltaa tai korjata ainoastaan valtuutetut henkilöt. Muiden kuin alkuperäisten lisävarusteiden ja varaosien käyttö on kiellettyä. Pumppujen käyttö muihin kuin ohjeissa mainittuihin tarkoituksiin on kiellettyä ja katsotaan sopimattomaksi, ellei siitä ole etukäteen sovittu kirjallisesti Taco Italia Ltd:n kanssa.

HUOMIO: Kun pakkaus ja/tai kiertoelin on selkeästi vaurioitunut, kiertoelintä ei saa misään tapauksessa käyttää.

HR Montažu, održavanje i popravak cirkularnih pumpi trebaju obavljati isključivo ovlaštene osobe. Dopusšteno je korištenje isključivo originalnih zamjenskih rezervnih dijelova i dodatne opreme. Korištenje pumpi u svrhe koje nisu navedene u uputama je zabranjeno i smatra se neprikladnim osim ako

prethodno nije dogovoreno u pisanom obliku s Taco Italia Ltd.

OPREZ: ako su pakiranje i/ili cirkularna pumpa vidno oštećeni, zabranjeno je korištenje pumpe.



HU A keringető szivattyú összeszerelését, karbantartását és javítását csak erre felhatalmazott személyek végezhetik és nem megengedett a nem eredeti tartozékok és pótalkatrészek használata. A szivattyúkat az útmutatóban meghatározottaktól eltérő célokra használni tilos, és nem tekinthető megfelelőnek, kivéve, ha előzetesen írásban megállapodtak a Taco Italia Ltd.-vel.
FIGYELEM: amennyiben a csomagolás és/vagy a keringető szivattyú láthatóan sérültek bizonyul, szigorúan tilos a keringető szivattyú használata.

IS Uppsetning, viðtal eða viðgerðir á hringtengjunum verður að vera framkvæmd af viðurkenndu starfsfólki þar sem aðeins upprunalegir varahlutir og aukahlutir eru notaðir. Notkun dælanna í öðrum tilgangi en þeim sem tilgreind eru í leiðbeiningunum er bönnuð og talin óviðeigandi nema áður hafi verið samið skriflega við Taco Italia Ltd.

ATHUGIÐ: Ef umbúðirnar og/eða hringtengin eru sýnilega skemmd má alls ekki nota hringtengin.

LT Cirkuliacinius siurblius montuoti, atlikti jų techninę priežiūrą ar remontą gali tik įgalioti darbuotojai naudodami tik originalias dalis ir priedus. Draudžiama naudoti TacoFlow2, TacoFlow2 Adapt, TacoFlow2 eLink, TacoFlow2 Solar, TacoFlow2 Pure C įrangą kitai nei nurodyta instrukcijoje paskirčiai. Toks naudojimas ne pagal paskirtį laikomas netinkamu, nebent dėl to raštu susitarta su „Taco Italia Ltd“.

DĖMESIO: jei pakuotė ir (arba) cirkuliacinis siurblys yra su matomais pažeidimais, cirkuliacinį siurblių naudoti griežtai draudžiama.

LV Cirkulācijas sūkņu uzstādīšanu, apkopi un remontu jāveic pilnvarotam personālam, izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas un piederumi. Naudoti siurbļus kitiems tikslams, nei nurodyta instrukcijose, draudžiama ir laikoma netinkama, nebent dėl to būtų susitarta raštu su Taco Italia Ltd.

UZMANĪBU: ja iepakojumam un/vai cirkulācijas sūknim ir manāmi bojājumi, cirkulācijas sūkni nekādā gadījumā nedrīkst izmantot.

NL De installatie, het onderhoud of de reparatie van de verspreiders moet toevertrouwd worden aan geautoriseerd personeel. Het gebruik van niet-originele accessoires en wisselonderdelen is niet toegestaan. Het gebruik van pompen TacoFlow2, TacoFlow2 Adapt, TacoFlow2 eLink, TacoFlow2 Solar, TacoFlow2 Pure C, verschillend van die aangegeven in de instructies is verboden. Indien niet vooraf schriftelijk overeengekomen met Taco Italia s.r.l., wordt dit dan ook beschouwd als oneigenlijk gebruik.
OPGELET: indien de verpakking en/of de verspreider zichtbare schade vertonen, dient de verspreider in geen geval in gebruik genomen te worden.

NO Installasjon, vedlikehold og reparasjon av sirkulatorer må utføres av godkjente personer og bruk av tilbehør og reservedeler som ikke er originale er ikke tillatt. Bruk av pumpene til andre formål enn de som er spesifisert i instruksjonene er forbudt og anses som upassende med mindre det på forhånd er skriftlig avtalt med Taco Italia Ltd.



ADVARSEL: hvis emballasjen og/eller sirkulatoren har tydelige skader, må sirkulatoren absolutt ikke tas i bruk.

PL Instalacja, konserwacja czy naprawa pomp cyrkulacyjnych powinna być przeprowadzana przez osoby do tego upoważnione. Nie jest dozwolone używanie nieoryginalnych akcesoriów lub części zamiennych. Używanie pomp do celów innych niż określone w instrukcji jest zabronione i uważane za niewłaściwe, chyba że zostało to wcześniej uzgodnione na piśmie z Taco Italia Ltd.

UWAGA: W razie widocznych uszkodzeń opakowania i/lub pompy cyrkulacyjnej, nie powinna być ona absolutnie używana.

PT A instalação, manutenção ou reparação dos circuladores deve ser realizada por pessoal autorizado e não é permitida a utilização de acessórios e peças sobresselentes não originais. A utilização das bombas para fins diferentes dos especificados nas instruções é proibida e considerada inadequada, a menos que previamente acordado por escrito com a Taco Italia Ltd.

ATENÇÃO: caso a embalagem e/ou o circulador estejam visivelmente danificados, o circulador não deve ser de todo usado.

RU Монтаж, техническое обслуживание и ремонт циркуляционных насосов должны производиться персоналом, имеющим допуск к выполнению указанных работ. Запрещено использование неоригинальных приспособлений и запасных частей. Использование насосов для целей, отличных от указанных в инструкциях, запрещено и считается нецелесообразным, если это не было предварительно согласовано в письменной форме с Taco Italia Ltd.

ВНИМАНИЕ! Если циркуляционный насос и/или его упаковка имеют видимые повреждения, категорически запрещено использовать такой циркуляционный насос.

RO Instalarea, întreținerea și repararea pompelor de circulație va fi efectuată de către persoane autorizate. Nu se admite utilizarea de accesorii și piese de schimb care nu sunt de origine. Utilizarea pompelor în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni este interzisă și considerată inadecvată, cu excepția cazului în care sa convenit anterior în scris cu Taco Italia Ltd.

ATENȚIE: dacă ambalajul sau/și pompa de circulație sunt vizibil deteriorate, pompa nu va fi, în niciun caz, utilizată.

SV Installation, underhåll eller reparation av cirkulatorer ska utföras av auktoriserade personer och det är inte tillåtet att använda icke originaltillbehör och -reservdelar. Att använda pumparna för andra ändamål än de som anges i instruktionerna är förbjudet och anses olämpligt såvida inte tidigare skriftligen

överenskommit med Taco Italia Ltd.

OBSERVERA! Om förpackningen och/eller cirkulatorn visar sig vara skadad vid en visuell kontroll, får cirkulatorn på inga villkor användas.



SK Montáž, údržbu alebo opravu obehových čerpadiel musí vykonať oprávnená osoba, nie je povolené používanie neoriginálneho príslušenstva a náhradných dielov. Používanie čerpadiel na iné účely, ako sú tie, ktoré sú uvedené v pokynoch, je zakázané a považuje sa za nevhodné, pokiaľ nie je vopred písomne dohodnuté so spoločnosťou Taco Italia Ltd.

UPOZORNENIE: v prípade, ak obal a/alebo čerpadlo nesú viditeľné známky poškodenia, čerpadlo nesmie byť uvedené do používania.

SL Obtočne črpalke sme namestiti, vzdrževati in popravljati izključno usposobljeno osebe. Uporaba neoriginalnih priključkov in nadomestnih delov je prepovedana. Uporaba črpalk za namene, ki niso navedeni v navodilih, je prepovedana in velja za neprimerno, razen če je predhodno pisno dogovorjeno s Taco Italia Ltd.

POZOR: v primeru, da sta embalaža in/ali obtočna črpalka vidno poškodovani, se slednje ne sme uporabljati.

TR Pompaların kurulum, bakım ya da onarım işlemleri yetkili kişiler tarafından gerçekleştirilmelidir. Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarların kullanımı yasaktır. Pompaların talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması yasaktır ve Taco Italia Ltd. ile önceden yazılı olarak mutabakata varılmadıkça uygunsuz kabul edilir.

DİKKAT: Ambalajda ve/veya dış muhafazasında gözle görülür hasar mevcutsa, pompa kesinlikle kullanılmamalıdır.

EEI – Energy Efficiency Index

EEI ≤ 0,20 - Part 2	TacoFlow2 60 TacoFlow2 Adapt 60 TacoFlow2 Solar 60
EEI ≤ 0,21 - Part 2	TacoFlow2 C 60 TacoFlow2 C 70 TacoFlow2 70 TacoFlow2 Adapt 70 TacoFlow2 Solar 70
EEI ≤ 0,23 - Part 2	TacoFlow2 C A 60

EN	The benchmark for the most efficient circulators is $E_{EEI} \leq 0,20$
DE	Referenzwert für die effizientesten Umwälzpumpen ist $E_{EEI} \leq 0,20$
IT	Il parametro di riferimento per i circolatori più efficienti è $IEE \leq 0,20$
BG	Базовата стойност за сравнение за най-ефективните циркуляционни помпи е $IEE \leq 0,20$
CZ	Referenční hodnota nejúčinnějších oběhových čerpadel je $E_{EEI} \leq 0,20$
DA	Referenceværdien for de mest effektive cirkulationspumper er $E_{EEI} \leq 0,20$
EL	Το κριτήριο συγκριτικής αξιολόγησης για τους αποδοτικότερους κυκλοφορητές είναι $E_{EEI} \leq 0,20$
ES	El índice de referencia de los circuladores más eficientes es $IEE \leq 0,20$
ET	Kõige tõhusamate ringluspumpade energiatõhususe indeks: $E_{EEI} \leq 0,20$
FR	Le critère de référence pour les circulateurs les plus efficaces est $IEE \leq 0,20$
FI	Tehokkaimpien kiertovesipumppujen viitearvo on $E_{EEI} \leq 0,20$
HR	Mjerilo za najučinkovitijih Circulators je $E_{EEI} \leq 0,20$
HU	A leghatékonyabb keringetőszivattyúkra vonatkozó referenciaérték $E_{EEI} \leq 0,20$
IS	Viðmiðin fyrir mestu skilvirkni hringrásadæla er $E_{EEI} \leq 0,20$
LT	Veiksmingiausių apytakinių siurblių energijos vartojimo efektyvumo koeficiento etalonas yra $\leq 0,20$
LV	Efektīvāko cirkulācijas sūkņu kritērijs ir $E_{EEI} \leq 0,20$
NL	De benchmark voor de meeste efficiënte circulatiepompen is $E_{EEI} \leq 0,20$
NO	Referanseverdi for de mest effektive sirkulasjonspumper er $E_{EEI} \leq 0,20$
PL	Kryterium odniesienia dla najbardziej energooszczędnych pomp cyrkulacyjnych wynosi $E_{EEI} \leq 0,20$
PT	Parâmetro de referência para as bombas de circulação mais eficientes: $IEE \leq 0,20$
RU	Базовое значение для самых эффективных циркуляционных насосов составляет $E_{EEI} \leq 0,20$
RO	Valoarea de referință pentru cele mai eficiente pompe de circulație este $E_{EEI} \leq 0,20$
SV	Riktmärket för de mest effektiva cirkulationspumparna är $E_{EEI} \leq 0,20$
SK	Referenčná hodnota pre najúčinnnejšie obehové čerpadlá je $E_{EEI} \leq 0,20$
SL	Merilo uspešnosti za najučinkovitejše črpalke je $E_{EEI} \leq 0,20$
TR	En verimli sirkülasyon pompaları için referans değeri $E_{EEI} \leq 0,20$



TacoFlow2 Pure C

DOMESTIC HOT WATER
ACQUA CALDA SANITARIA
WARMWASSERZIRKULATION
EAU CHAUDE SANITAIRE
AGUA CALIENTE SANITARIA
HUISHOUELIJK WARM WATER

- KTW Guideline - UBA (DE)
- DVGW W270 (DE)
- D.M. n.174 - TIFQ (IT)
- ACS (FR)
- WRAS (UK)

EN The components of the TacoFlow2 Pure C pump in contact with water intended for human consumption have been tested and meet the requirements of the following national regulations, or national laws, related to the Drinking Water Directive 98/83/EC as listed below. During the installation, maintenance and normal operation of the circulator, these components must not come into contact with substances such as additives, greases, oils, silicones etc. which could create risks of water contamination and consequent hazards to human health. Any voluntary use of such substances must always and in any case be authorized by Taco Italia through prior verification of the requirements and validation by the responsible entities. Before installation, the circulator must be kept inside the box in a dry environment.

DE Die Bauelemente der TacoFlow2 Pure C-Umwälzpumpe wurden in Kontakt mit Wasser für den menschlichen Gebrauch getestet und entsprechen den Erfordernissen der nationalen Vorschriften und Gesetze in Bezug auf die folgende Trinkwasserrichtlinie 98/83/EC. Während der Installation, Wartung und normalen Betriebs der Umwälzpumpe sollten die Bauelemente mit Stoffen bzw. Zusatzstoffen, wie Fette, Öle, Silikone usw. nicht in Kontakt kommen, die das Risiko der Kontamination von Trinkwasser und Gefahren für die menschliche Gesundheit verursachen könnten. Jede freiwillige Verwendung der oben genannten Substanzen muss in jedem Fall von Taco Italia durch vorherige Überprüfung der Erfordernisse und die Validierung der zuständigen Behörden autorisiert sein. Vor dem Einbau muss die Umwälzpumpe in dem Karton in trockener Umgebung aufbewahrt werden.

IT I componenti del circolatore TacoFlow2 Pure C a contatto con l'acqua destinata per il consumo umano (denominati MOCA) sono stati testati e sono conformi ai requisiti dei seguenti regolamenti o leggi nazionali che fanno capo alla Drinking Water Directive 98/83/EC di seguito indicati. Durante le operazioni di installazione, manutenzione e nel normale utilizzo del circolatore, i MOCA non devono venire a contatto con sostanze quali additivi, grassi, oli, siliconi etc. che potrebbero creare rischi di contaminazione dell'acqua e conseguenti pericoli per la salute umana. L'eventuale utilizzo volontario di tali sostanze dovrà essere sempre e comunque autorizzato da Taco Italia attraverso preventiva verifica dei requisiti e validazione da parte degli enti preposti. Prima dell'installazione il circolatore va mantenuto all'interno della scatola in ambiente asciutto.

BG Компонентите на циркулационната помпа TacoFlow2 Pure C, които влизат в контакт с водата предназначена за консумация от човека (наречени МОСА), са изпитани и са в съответствие с изискванията на следните регламенти или национални закони отнасящи се до директивата за качеството на водите, предназначени за консумация от човека - 98/83/ЕО. По време на инсталиране, поддръжка и нормално използване на циркулационната помпа, компонентите МОСА не трябва да влизат в контакт с вещества като адитиви, мазнини, масла, силикони и т.н., които могат да създадат риск от замърсяване на водата и произтичащите от това опасности за човешкото здраве. Еventуално доброволно използване на тези вещества трябва да бъде винаги оторизирано от Taco Italia посредством превантивна проверка на изискванията и валидиране от страна на отговарящите структури. Преди инсталиране, циркулационната помпа трябва да се съхранява в нейната кутия на сухо място.

CZ Komponenty oběhového čerpadla TacoFlow2 Pure C, které jsou ve styku s vodou určenou k lidské spotřebě (nazývané MOCA), byly otestovány a splňují požadavky níže uvedených nařízení nebo vnitrostátních právních předpisů řídících se směrnici 98/83/ES o pitné vodě. Během úkonů instalace, údržby a běžného používání cirkulačního čerpadla nesmí komponenty MOCA přicházet do styku s látkami jako jsou přísady, maziva, oleje, silikony atd., které by mohly vytvářet riziko kontaminace vody a následné nebezpečí pro lidské zdraví. Případné dobrovolné použití těchto látek musí být vždy a v každém případě povoleno společností Taco Italia po předběžném ověření požadavků a validaci ze strany příslušných orgánů. Před instalací musí být oběhové čerpadlo uchováváno v krabici v suchém prostředí.

DA Komponenterne på cirkulatoren TacoFlow2 Pure C, som kommer i kontakt med drikkevand (benævnt som MOCA) er testet og stemmer overens med kravene i de følgende regulativer eller nationale love som er omfattet af Drikkevandsdirektivet 98/83/EU, og som er anført nedenfor. Under installation, vedligeholdelse og normal brug af cirkulatoren, må MOCA ikke komme i kontakt med substanser såsom additiver, fedt, olier, silikoner, etc., som kan skabe risiko for kontaminering af vandet og deraf følgende farer for sundheden hos mennesker. En eventuel frivillig brug af sådanne substanser skal altid og under alle omstændigheder autoriseres af Taco Italia via en forudgående kontrol af forudsætningerne og en validering fra de ansvarlige organer. Cirkulatoren skal opbevares inde i kassen i tørre omgivelser før installationen.

EL Τα εξαρτήματα του κυκλοφορητή TacoFlow2 Pure C που έρχονται σε επαφή με νερό προοριζόμενο για ανθρώπινη κατανάλωση, (που ονομάζονται ΜΟCΑ), έχουν δοκιμαστεί και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων κανονισμών ή εθνικών νομοθεσιών που αποτελούν μέρος της Οδηγίας 98/83 / ΕC περί Πόσιμου Νερού που αναφέρονται παρακάτω. Κατά τη διάρκεια των λειτουργιών εγκατάστασης, συντήρησης και στην κανονική χρήση του κυκλοφορητή, τα ΜΟCΑ δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με ουσίες όπως κόλλες, γράσα, έλαια, σιλικόνες κλπ. Που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κινδύνους επιμόλυνσης του νερού και συνεπώς κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία. Η τυχόν εκούσια χρήση τέτοιων ουσιών θα πρέπει πάντα να αδειοδοτείται από την Taco Italia μέσω της

προληπτικής επαλήθευσης των απαιτήσεων και της επικύρωσης εκ μέρους των αρμόδιων φορέων. Πριν από την εγκατάσταση ο κυκλοφορητής θα πρέπει να φυλάσσεται στο εσωτερικό του κουτιού σε στεγνό περιβάλλον.

ES Los componentes de la circuladora TacoFlow2 Pure C en contacto con el agua destinada al consumo humano han sido testados siendo en conformidad con los requisitos de las siguientes normas, o leyes nacionales, que se refieren a la Directiva de Agua Potable 98/83/CE indicadas a continuación. Durante la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento normal del circulador, los componentes no deben entrar en contacto con sustancias tales como aditivos, grasas, aceites, siliconas, etc., que podrían crear riesgos de contaminación del agua y perjuicios para la salud humana. Cualquier uso voluntario de tales sustancias debe siempre, y en cualquier caso, ser autorizado por Taco Italia a través de la verificación previa de requisitos y la validación por parte de las autoridades competentes. Antes de la instalación, el circulador debe mantenerse dentro de su embalaje en un ambiente limpio y seco.

ET TacoFlow2 Pure C pumba komponentide kokkupuudet joogiveega on testitud ja see vastab järgmistele riiklikele regulatsioonidele või riiklikele seadustele seoses joogivee direktiiviga 98/83/EÜ, nagu on allpool loetletud. Ringluspumba paigalduse, hoolduse ja tavapärase töö ajal ei tohi need komponendid puutuda kokku ainetega, nagu lisaaained, määrded, õlid, silikoonid jms, mis võiksid põhjustada vee saastamise riske ja selle tagajärjel seada ohtu inimese tervise. Taoliste ainete igasugune tahtlik kasutus peab olema alati ja igal juhul Taco Italia poolt heaks kiidetud nõuete eelneva kinnitamise ja vastutavate üksuste poolse valideerimise teel. Enne paigaldust tuleb ringluspumpa hoida kasti sees kuivas keskkonnas.

FR Les composants du Circulateur TacoFlow2 Pure C en contact avec l'eau destinée à la consommation humaine ont été testés et sont conformes aux exigences des réglementations suivantes nationales, ou des lois nationales, relatives à la directive sur l'eau potable 98/83/CE indiquées ci-dessous. Lors de l'installation, la maintenance et le fonctionnement normal du circulateur, les composants ne doit pas entrer en contact avec des substances telles que les additifs, les graisses, les huiles, les silicones, etc. ce qui pourrait créer des risques de contamination de l'eau et des risques pour la santé humaine. En cas d'utilisation de ces substances Taco Italia peut vérifier auprès des autorités compétentes et valider l'utilisations du produit. Avant l'installation, le circulateur doit être gardé à l'intérieur de la boîte dans un environnement sec.

FI Ihmisten käyttöön tarkoitetun veden kanssa kosketuksiin joutuvat kiertovesipumpun TacoFlow2 Pure C osat (nimeltään MOCa) on testattu ja vastaavat seuraavia määräyksiä tai valtakunnallisia lakeja, jotka viittaavat seuraavassa osoitettuun direktiiviin 98/83/ey ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (Drinking Water Directive 98/83/EC). Kiertovesipumpun asennuksen, huollon ja normaalin käytön aikana MOCAT eivät saa joutua kosketuksiin aineiden kanssa, kuten lisäaineet, rasvat, öljyt, silikonit tms., jotka voivat saada aikaan veden kontaminaationriskin ja siitä ihmisten terveydelle koituvat vaarat. Kyseisten aineiden käyttö tulee aina valtuuttaa Taco Italian toimesta vaatimusten etukäteistarkastuksen kautta

ja asianomaisten viranomaisten tekemällä hyväksynnällä. Ennen asennusta kiertovesipumpua on säilytettävä laatikossa kuivassa ympäristössä.

HR Komponente TacoFlow2 Pure C cirkulatora u dodiru s vodom koja je namijenjena ljudskoj potrošnji (pod nazivom MOCA) ispitane su i zadovoljavaju zahtjeve sljedećih propisa ili nacionalnih zakona koji su dio Direktive 98/83/EZ o kvaliteti vode za piće, koji su u nastavku navedeni. Tijekom montaže, održavanja i normalne uporabe cirkulatora, komponente MOCA ne smiju doći u doticaj s tvarima kao što su aditivi, masti, ulja, silikoni, itd. koji bi mogli dovesti do rizika od kontaminacije vode te, kao posljedica toga, do opasnosti za ljudsko zdravlje. Bilo kakvu dobrovoljnu uporabu ovih tvari mora uvijek i u svakom slučaju ovlastiti kompanije Taco Italia kroz prethodnu provjeru zahtjeva i ovjere od nadležnih ustanova. Prije montaže, cirkulator se mora čuvati u kutiji u suhom okruženju.

HU Az emberi fogyasztásra szánt víz (MOCA) keringtetésére szánt TacoFlow2 Pure C alkotórészeit megvizsgálták és megfelelnek a 98/83/EK Ivóvízzel kapcsolatos irányelvben szereplő alábbi előírásoknak vagy nemzeti jogszabályoknak. A keringető szerelése, karbantartása és normál használatá során a MOCA nem érintkezhet olyan anyagokkal, mint adalékanyagok, zsírok, olajok, szilikonok stb., amelyek vízzennyezéssel járó veszélyt és ezzel kapcsolatos kockázatokat jelenthetnek az emberi egészségre nézve. Az ilyen anyagok önkéntes használatát a Taco Italia minden esetben és mindenképpen kell, hogy engedélyezze a követelmények előzetes ellenőrzésével és a felelős szervek általi érvényesítéssel. Beszerelés előtt a keringetőt száraz környezetben, dobozban kell tárolni.

IS Íhlutir dælnunnar TacoFlow2 Pure C, sem eru í snertingu við vatn sem ætlað er til manneldis, hafa verið prófaðir og uppfylla eftirfarandi kröfur í innlendum reglum eða lögum í tengslum við drykkjarvatnstilskipunina 98/83/EB eins og útlistað er að neðan. Við uppsetningu, viðhald og venjulega notkun á hringtenginu mega íhlutirnir ekki komast í snertingu við efni eins og íblöndunarefni, feiti, olíur, silíkon, o.s.frv. sem geta skapað hættu á vatnsmengun og því valdið hættu á heilsutjóni. Taco Italia verður ávallt og í öllum tilvikum að gefa heimild fyrir allri valfrjálsri notkun á slíkum efnum þar sem sannreynt verður hvaða kröfur gilda um slíkt og staðfestingar leitað hjá viðeigandi yfirvaldi. Það verður að geyma hringtengið í kassanum í þurru umhverfi áður en það er tengt.

LT TacoFlow2 Pure C siurblio dalys, kurios liečiasi su žmonėms vartoti skirtu vandeniu, buvo patikrintos ir atitinka toliau nurodytų nacionalinių reglamentų arba nacionalinių įstatymų, susijusių su Geriamojo vandens direktyva 98/83/EB, reikalavimus. Montuojant, atliekant techninę priežiūrą ir įprastai naudojant siurblių šios dalys neturi liestis su tokiomis medžiagomis, kaip priedai, tepalai, alyvos, silikonai ir pan., dėl kurių gali kilti vandens taršos pavojus, kuris gali sukelti pavojų žmonių sveikatai. Bet kokį savarankišką tokių medžiagų naudojimą visais atvejais turi patvirtinti Taco Italia iš anksto patikrinant reikalavimus ir patvirtinant atsakingiems asmenims. Prieš montuojant siurblys turi būti laikomas dėžėje sausoje aplinkoje.

LV Sūkņa TacoFlow2 Pure C komponenti, kas nonāk saskarē ar cilvēku patēriņam paredzētu ūdeni, ir testēti atbilstoši tālāk uzskaitītajiem valsts noteikumiem

vai valsts likumiem, kas saistīti ar Dzeramā ūdens direktīvu 98/83/EK, un atbilst šo noteikumu un likumu prasībām. Cirkulācijas sūkņa uzstādīšanas, tehniskās apkopes un normālas darbības laikā šie komponenti nedrīkst nonākt saskarē ar tādām vielām kā, piemēram, piedevas, smērvielas, eļļas, silikoni u.c., kas var radīt ūdens piesārņojuma risku, tādējādi apdraudot cilvēku veselību. Šādu vielu apzināta lietošana vienmēr un jebkurā gadījumā ir jāapstiprina uzņēmumam Taco Italia, iepriekš veicot prasību pārbaudi un saņemot atbildīgo iestāžu apstiprinājumu. Pirms uzstādīšanas cirkulācijas sūknis ir jāuzglabā iepakojuma kastē sausas vides apstākļos.

NL De componenten van de circulatiepomp TacoFlow2 Pure C in aanraking met water dat voor de menselijke consumptie gebruikt zal worden (MOCA's genoemd), zijn getest en stemmen overeen met de eisen van de volgende reglementen of onderstaande nationale wetten die verwijzen naar de Drinkwater Richtlijn 98/83/EG. Tijdens de installatie, het onderhoud en het normale gebruik van de circulatiepomp mogen MOCA's niet in aanraking komen met stoffen zoals additieven, vetten, olies, silicone, enz. die het water zouden kunnen verontreinigen en een gevaar voor de gezondheid zouden kunnen vormen. Het eventuele vrijwillige gebruik van deze stoffen moet altijd worden goedgekeurd door Taco Italia middels een verificatie van de eisen en een validatie door daarvoor aangemelde instanties. Vóór de installatie moet de circulatiepomp in de doos en in een droge ruimte worden bewaard.

NO De av komponentene i pumpen TacoFlow2 Pure C som kommer i kontakt med drikkevann (kalt MOCA) har blitt testet og er i samsvar med følgende regler eller nasjonale lover som bygger på Drikkevannsdirektivet 98/83/EF angitt herunder. Under installasjon, vedlikehold og normal bruk av pumpen må MOCA ikke komme i kontakt med tilsetningsstoffer, olje, silikon, etc., som vil kunne forurense vannet og dermed medføre fare for menneskelig helse. Eventuell ønsket tilsetning av slike stoffer må uansett alltid være godkjent av Taco Italia gjennom forutgående kontroll av kravene og godkjenning av riktig myndighet. Før installasjon må pumpen oppbevares inne i esken og i et tørt miljø.

PL Komponenty pompy cyrkulacyjnej TacoFlow2 Pure C wchodzące w kontakt z wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi (nazywane MOCA) zostały przetestowane i są zgodne z wymogami następujących rozporządzeń i przepisów krajowych podlegających Drinking Water Directive 98/83/WE. Podczas montażu, konserwacji i zwyczajnego użytkowania pompy cyrkulacyjnej, komponenty MOCA nie mogą wchodzić w kontakt z substancjami takimi jak dodatki, smary, oleje, sylikony itp., które mogłyby stanowić ryzyko zanieczyszczenia wody i w związku z tym zagrożenie dla zdrowia ludzkiego. Ewentualne celowe zastosowanie takich substancji musi być zawsze autoryzowane przez firmę Taco Italia po uprzednim sprawdzeniu niezbędnych wymogów i zatwierdzeniu przez odpowiednie organy. Przed zamontowaniem, należy przechowywać pompę cyrkulacyjną w opakowaniu w suchym otoczeniu.

PT Os componentes do circulador TacoFlow2 Pure C que estão em contacto com a água destinada ao consumo humano (denominados MOCA) foram testados e estão em conformidade com as exigências dos seguintes regulamentos ou leis nacionais que fazem parte da Drinking Water Directive 98/83/EC e que são indicados a

seguir. Durante as operações de instalação, manutenção e na utilização normal do circulador, os MOCA não devem entrar em contacto com substâncias como aditivos, massa consistente, óleos, silicone, etc. que possam criar riscos de contaminação da água, com consequente perigo para a saúde humana. A eventual utilização voluntária destas substâncias deve, em todo caso, ser sempre autorizada pela Taco Itália, com verificação prévia dos requisitos e validação por parte dos organismos responsáveis. Antes da instalação, o circulador deverá ser conservado dentro da caixa num ambiente seco.

RU Компоненты водяного насоса TacoFlow2 Pure C, контактирующие с питьевой водой, прошли необходимые испытания и признаны соответствующими основным требованиям следующих регламентов или нижеуказанных национальных законов, ставших основой для Директивы 98/83/ЕС «Питьевая вода». В процессе монтажа, технического обслуживания и нормальной эксплуатации насоса такие компоненты не должны контактировать с химическими добавками, смазками, маслами, силиконовыми смазками и т.п., представляющими опасность для здоровья человека и являющимися загрязнителями воды. Использование таких веществ требует письменного согласования компании Taco Italia с предварительной проверкой соответствия установленным требованиям уполномоченными испытательными органами. Перед монтажом насос необходимо хранить в оригинальной упаковке в сухом закрытом помещении

RO Componentele pompei de circulație TacoFlow2 Pure C care vin în contact cu apa destinată consumului uman au fost testate și sunt conforme cu cerințele regulamentelor sau legilor naționale de transpunere a Directivei 98/83/EC, indicate mai jos. În timpul instalării, întreținerii și utilizării normale a pompei de circulație, aceste componente nu trebuie să vină în contact cu substanțe precum aditivi, grăsimi, uleiurile, siliconul etc., care pot crea riscuri de contaminare a apei și, ca urmare, pericole pentru sănătatea umană. O eventuală utilizare a unor astfel de substanțe trebuie să fie întotdeauna autorizată de Taco Italia, după verificarea prealabilă a cerințelor și validarea de către organismele competente. Înainte de instalare, pompa de circulație trebuie păstrată în cutie, într-un loc uscat.

SV Komponenter i cirkulatorn TacoFlow2 Pure C som kommer i kontakt med vatten avsett för livsmedelsbruk har testats och uppfyller kraven i nedan angivna förordningar eller nationella lagar, som svarar mot Drinking Water Directive 98/83/EC (Dricksvattendirektivet 98/83/EG). Under installation, underhåll och normal användning av denna cirkulator ska man förhindra att material och produkter som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel kommer i kontakt med tillsatser, fetter, oljor, silikon och andra liknande ämnen som kan generera risk att kontaminera vattnet, med risker för människors hälsa som följd. Eventuell medveten användning av sådana ämnen måste alltid godkännas av Taco Italia, genom förhandskontroll och validering av krav från behöriga myndigheter. Fram till installationen ska cirkulatorn förvaras i sin originalförpackning i en torr miljö.

SK Komponenty čerpadla TacoFlow2 Pure C v kontakte s vodou, určenou pre ľudskú spotrebu, boli testované a splňajú požiadavky nasledujúcich národných predpisov

alebo národných zákonov, týkajúcich sa Smernice Rady 98/83/ES o kvalite vody, určenej pre ľudskú spotrebu, uvedených nižšie. Počas inštalácie, údržby a normálnej prevádzky obehového čerpadla tieto komponenty nesmú prísť do kontaktu so substanciami, ako sú aditíva, mazivá, oleje, silikóny atď., ktoré by mohli spôsobiť riziko kontaminácie vody a následné ohrozenie ľudského zdravia. Akékoľvek úmyselné použitie takýchto substancií musí byť vždy a v každom prípade autorizované firmou Taco Italia prostredníctvom predchádzajúceho potvrdenia požiadaviek a validácie zodpovednými entitami. Pred inštaláciou musí byť čerpadlo uchované vnútri obalu v suchom prostredí.

SL Sestavni deli (poimenovani materiali in izdelki, namenjeni za stik z živili) cirkulatorja TacoFlow2 Pure C v stiku s pitno destilirano vodo so bili testirani in so skladni z zahtevami naslednjih uredb oziroma nacionalnih zakonov, ki se izvajajo v v sklopu Uredbe o pitni vodi 98/83/ES kakor navedeno v nadaljevanju. Med namestitvijo, vzdrževanjem in redno uporabo cirkulatorja, materiali in izdelki, namenjeni za stik z živili ne smejo priti v stik s snovmi, kot so na primer: aditivi, maščobe, olja, silikoni, ipd. ki bi lahko okužili vodo in bili zdravju škodljivi. Morebitna uporaba omenjenih snovi lahko odobri samo Taco Italia po predhodnem preverjanju zahtev in potrditvi s strani pristojnih oblasti. Pred namestitvijo cirkulator hranite v embalaži na suhem prostoru.

TR İnsan tüketimine yönelik TacoFlow2 Pure C su sirkülasyon pompasının bileşenleri (MOCA olarak anılacaktır) test edilmiştir ve aşağıda belirtilen 98/83/EC sayılı Su İçme Suyu Direktifi'nin bir parçası olan ulusal kanunların veya talimatların gerekliliklerine uygundur. Sirkülasyon pompasının kurulumu, bakımı ve normal kullanımı sırasında MOCA'lar, su kirliliği ve bunun sonucunda insan sağlığına zarar verebilecek tehlikeli durumlar doğurabilecek olan katkı maddeleri, gresler, yağlar, silikonlar vb. maddelerle temas etmemelidir. Bu maddelerin isteğe bağlı kullanımına, sorumlu kuruluşlar tarafından şartların ve geçerliliğin doğrulanması yoluyla, her zaman ve her durumda Taco Italia tarafından izin verilmesi gerekmektedir. Kurulundan önce sirkülasyon pompası, kutunun içinde kuru bir ortamda muhafaza edilmelidir.

TacoFlow2

TacoFlow2 CA



MIN	MAX
@50°C: 0.03 MPa (0.3 bar)	0.6 MPa (6 bar)
@95°C: 0.10 MPa (1.0 bar)	



 Max. 95% RH
IP44

 < 43 dB(A)



Min. +2°C / +36°F
Max. +95°C / +203°F



Min. +0°C / +32°F
Max. +40°C / +104°F

MIN (°C)	MAX (°C)
2	95
10	95
20	95
30	95
35	90
40	70

°C
0
10
20
30
35
40

TacoFlow2 Adapt TacoFlow2 Solar TacoFlow2 eLink



MIN	MAX
@50°C: 0.03 MPa [0.3 bar]	1.0 MPa [10 bar]
@95°C: 0.10 MPa [1.0 bar]	
@110°C: 0.15 MPa [1.5 bar]	



 Max. 95% RH
IP44

 < 43 dB(A)



Min. +2°C / +36°F
Max. +110°C / +230°F



Min. +0°C / +32°F
Max. +40°C / +104°F

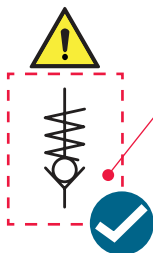
MIN (°C)	MAX (°C)
2	110
10	110
20	110
30	110
35	90
40	70

°C
0
10
20
30
35
40

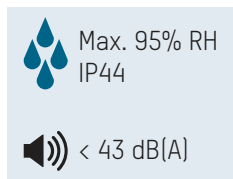
TacoFlow2 PURE C



MIN	MAX
@50°C: 0.03 MPa (0.3 bar)	1.0 MPa (10 bar)
@95°C: 0.10 MPa (1.0 bar)	



TIFQ (IT)
KTW (DE)
DVGW W270 (DE)
ACS (FR)
WRAS (GB)





Min. +2°C / +36°F
Max. +110°C / +230°F



Min. +0°C / +32°F
Max. +40°C / +104°F

MIN (°C)	MAX (°C)
2	95
10	95
20	95
30	95
35	90

°C
0
10
20
30
35

To be installed exclusively on systems equipped with expansion tank and non-return valve.

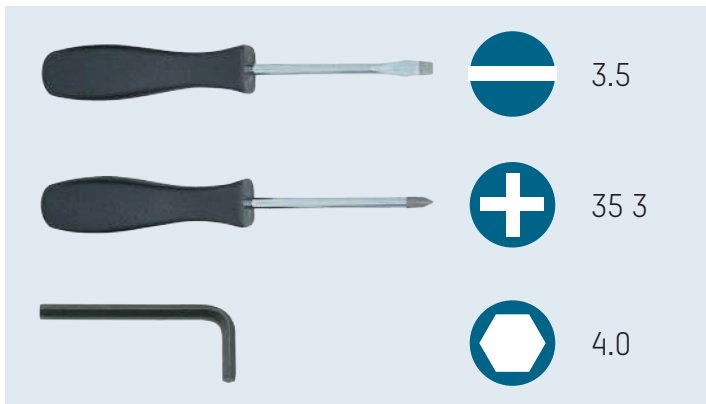
Nur bei Anlagen mit Ausdehnungsgefäß und Rückschlagventil installieren.

Da installare esclusivamente su impianti dotati di vaso di espansione e valvola di non ritorno.

À installer exclusivement sur les systèmes équipés d'un vase d'expansion et d'un clapet anti-retour.

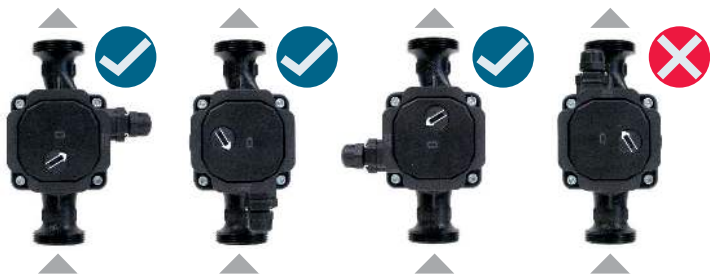
Instalar exclusivamente en sistemas equipados con vaso de expansión y válvula de retención.

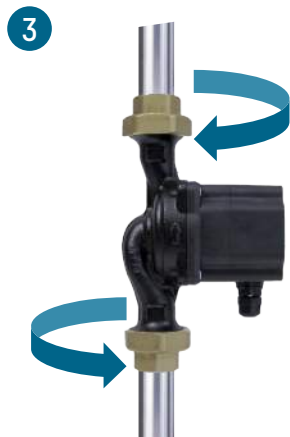
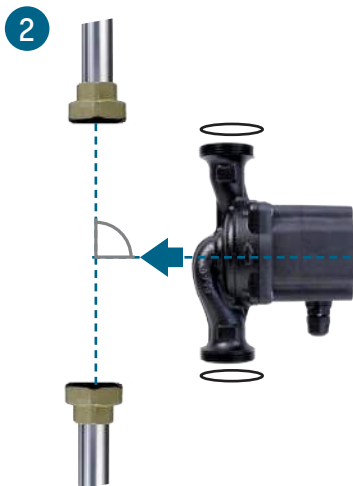
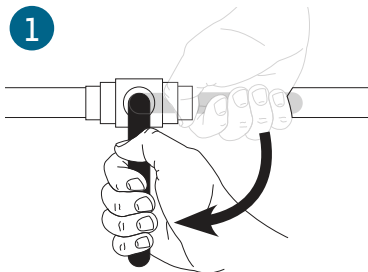




TacoFlow2 ADAPT







G1	PA 66 GF	Max. 50 Nm
G1	EN-GJL-200	Max. 85 Nm
G1½	EN-GJL-200	Max. 125 Nm
G2	EN-GJL-200	Max. 165 Nm



4.0



4



5



6

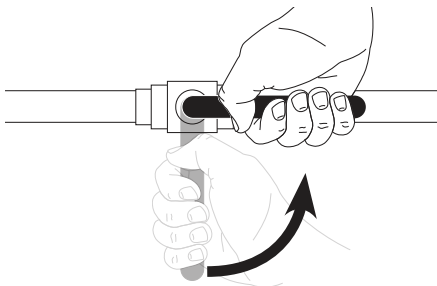


7



$3,3 \pm 0,5 \text{ Nm}$

8

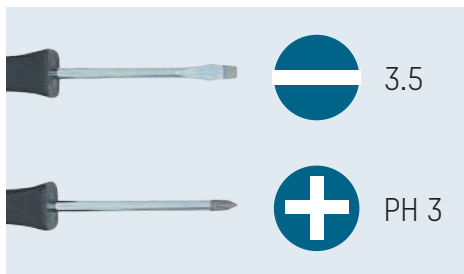


9

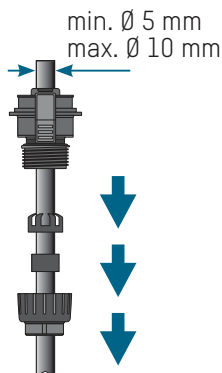


10

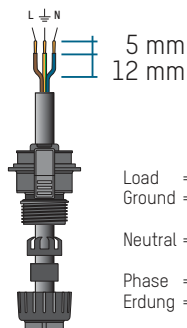




A



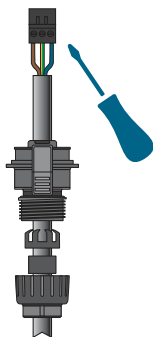
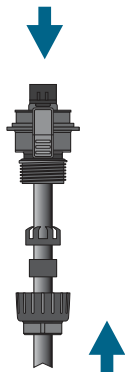
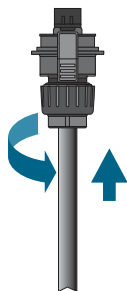
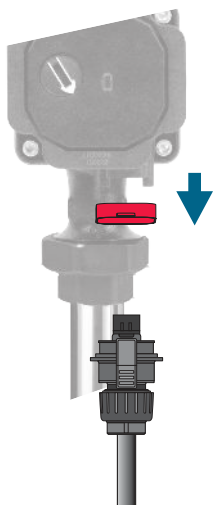
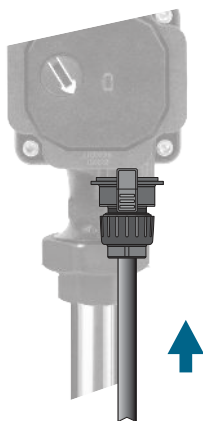
B



Load = Brown
Ground = Yellow-green
Neutral = Blue

Phase = Braun
Erdung = Gelb/grün
Neutral = Blau

Carico = Marrone
Terra = Giallo verde
Neutro = Blu

C**D****E****F****G**

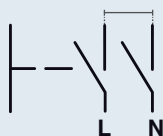
H

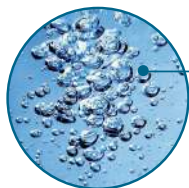


1x230 V ($\pm 10\%$), 50 Hz



min. 3 mm





Further product
documentation



taconova.com/eLink

1a



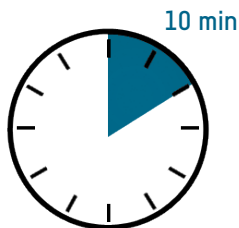
1b



2



3



TacoFlow2 eLink

Download and install
the app Taconova eLink





Further product
documentation



taconova.com/eLink

IT

**LED
rosso**

ATTENZIONE!

Il circolatore è in stato di blocco ma è ancora sotto tensione.
Vedi Problemi: cause e soluzioni nel manuale istruzioni su www.taconova.com

EN

**red
LED**

WARNING!

The circulator is blocked, but is still power supplied.
See Troubleshooting in the instruction manual on www.taconova.com

BG

**Червен
свето-
диод**

ВНИМАНИЕ!

Циркулационната помпа е в спряло състояние, но още е под
напрежение. Виж Проблеми - причини и начини за отстраняване
в ръководството за употреба на www.taconova.com

CZ

**Červená
LED**

UPOZORNĚNÍ!

Oběhové čerpadlo je ve stavu zablokování, ale je stále pod napětím.
Viz Problémy: příčiny a řešení v návodu na www.taconova.com

DA

**Rød
kontrol-
lampe**

ADVARSEL!

Cirkulationspumpen er blokeret men er fortsat spændingsførende.
Se Fejlfinding i instruktionsmanualen på www.taconova.com

DE	Leucht- farbe rot	VORSICHT! Die Umwälzpumpe ist im Blockierungszustand, aber noch unter Spannung. Siehe Störungen : Ursachen und Lösungen in der Betriebsanleitung auf www.taconova.com
EL	Led Κόκκινο	ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο κυκλοφορητής βρίσκεται σε κατάσταση εμπλοκής αλλά ακόμα είναι υπό τάση. Βλέπε Προβλήματα: αίτια και λύσεις, στο εγχειρίδιο οδηγιών στη www.taconova.com
ES	Led Rojo	¡ATENCIÓN! La bomba de circulación se encuentra en estado de bloqueo pero aún bajo tensión. Ver Problemas, causas y soluciones en el manual de instrucciones en www.taconova.com
ET	Punane LED-tuli	HOIATUS! Tsirkulatsioonipump on blokeeritud, kuid toide on olemas. Vt kasutusjuhendist tõrkeotsingu jaotist www.taconova.com
FR	LED rouge	ATTENTION! Le circulateur est en état de blocage mais il est encore sous tension. Voir Problèmes : causes et solutions dans le manuel d'instructions est www.taconova.com
FI	Punainen merk- kivalo	VAROITUS! Kiertoelin on lukkiutuneessa tilassa, mutta edelleen jännitteen alainen. Katso Ongelmat: syyt ja ratkaisut käyttöoppaassa on www.taconova.com
HR	Crveno led svjetlo	PAŽNJA! Cirkulacijska pumpa je u stanju blokade, ali i dalje pod naponom. Vidi Problemi: uzroci i rješenja u priručniku s uputama je www.taconova.com
HU	Piros LED	FIGYELEM! A keringető szivattyú le van tiltva, de még mindig feszültség alatt van. Lásd a Rendellenességek: okok és megoldások a kezelési kézikönyvben Ez www.taconova.com
IS	Raukt LED-ljós	VIÐVÖRUN! Hringrásardælan er stífluð en er enn að taka inn raforku. Sjá Bilanaleit í notendahandbókinni er www.taconova.com

LT	Raudo-nas šviesos diodas	ĮSPĖJIMAS! Energija tiekama, nors cirkulatorius užblokuotas. Žr. naudojimo instrukcijos skyrių „Trikčių šalinimas“ www.taconova.com
LV	Sarkanā LED	BRĪDINĀJUMS! Cirkulācijas sūkņis ir bloķēts, taču strāva vēl ir pieslēgta. Skatīt nodaļu "Kļūmju novēršana" lietošanas instrukcijā ir www.taconova.com
NL	Rode Led	WAARSCHUWING! De circulatiepomp is geblokkeerd maar staat nog onder spanning. Zie Problemen: oorzaken en oplossingen in de handleiding is www.taconova.com
NO	Rød LED	ADVARSEL! Sirkulasjonspumpen er låst, men fremdeles under spenning. Se Problemer: Årsaker og løsninger i bruksanvisningen er www.taconova.com
PL	Dioda czerwona	UWAGA! Pompa cyrkulacyjna jest zablokowana, ale zasilanie jest nadal podłączone. Zob. Usterki: przyczyny i środki zaradcze w instrukcji obsługi is www.taconova.com
PT	LED vermelho	ATENÇÃO! O circulador está bloqueado, mas ainda se encontra alimentado. Consultar "Problemas: causas e soluções" no manual de instruções é www.taconova.com
RU	Красный световой индикатор	ВНИМАНИЕ! Циркуляционный насос заблокирован, но продолжает находиться под напряжением. См. "Проблемы: причины и устранение" в инструкции www.taconova.com
RO	Led roșu	ATENȚIE! Aparatul este blocat, dar este încă sub tensiune. Depanare: cauze și soluții în manualul de instrucțiuni este www.taconova.com
SV	Röd lysdiod	VARNING! Cirkulationspumpen är blockerad men är fortfarande under spänning. Se Felsökning i bruksanvisningen är www.taconova.com

SK

**Červená
LED**

UPOZORNENIE!

Obehové čerpadlo je zablokované, ale je stále pod napätím. Vid' Problémy: príčiny a riešenia v návode je www.taconova.com

SL

**Rdeča
led
lučka**

POZOR!

Cirkulator je blokiran, a je še vedno pod napetostjo. Glejte Težave: vzroki in rešitve v priročniku z navodili je www.taconova.com

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi Taco Italia S.r.l. dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti TacoFlow ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle Direttive del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE relative a:

EN DECLARATION OF CONFORMITY

We Taco Italia S.r.l. declare under our sole responsibility that the family of products TacoFlow to which this declaration relates are in conformity with the Council Directives on the approximations of the laws of the EC Member State relating to:

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Taco Italia S.r.l., декларираме на наша изключителна отговорност, че изделията от серия TacoFlow, за които се отнася настоящата декларация, са в съответствие с директивите на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите-членки на ЕО, отнасящи се до:

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, firma Taco Italia S.r.l., prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobky série TacoFlow, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou ve shodě se směrnicemi Rady ohledně sblížení legislativ členských států ES, které se týkají:

DA OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Taco Italia S.r.l. erklærer på eget ansvar, at produkterne i TacoFlow serien, der er omfattet af denne erklæring, opfylder kravene i Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om:

DE Konformitätserklärung

Wir Taco Italia S.r.l. erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte TacoFlow auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-Mitgliedstaaten übereinstimmen:

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς της Taco Italia S.r.l. δηλώνουμε υπεύθυνα ότι τα προϊόντα της σειράς TacoFlow στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με τους Οδηγίες του Συμβουλίου αναφορικά με τη σύγκλιση των νομοθεσιών των Κρατών μελών της ΕΚ σχετικά με:

ES Declaración de Conformidad

Nosotros Taco Italia S.r.l. declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos TacoFlow los cuales esta declaración se refiere están conformes a las Directivas del Consejo concerniente el acercamiento de las legislaciones de los Estados miembros CE relativas a:

ET VASTAVUSDEKLARATSIOON

Taco Italia S.r.l. deklareerib oma ainuvastutusel, et tootepere TacoFlow, mille kohta see deklaratsioon on välja antud, vastab nõukogu direktiivile Eli liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, mis puudutavad:

FR Déclaration De Conformité

Nous Taco Italia S.r.l. nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits TacoFlow auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des états membres CE relatives à:

FI VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Taco Italia S.r.l. vakuuttaa omalla yksinomaisella vastuullaan, että tämän ilmoituksen kohteena olevat sarjan TacoFlow tuotteet täyttävät vaatimukset Neuvoston direktiiveissä, jotka koskevat EY:n jäsenmaiden lainsäädännön lähentämistä seuraavien aiheiden osalta:

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naša tvrtka Taco Italia S.r.l. daje izjavu isključivo pod vlastitom odgovornošću da su proizvodi serije TacoFlow, na koje se odnosi ova izjava, sukladni Direktivama Vijeća o usklađivanju zakonodavstva država članica EZ o:

HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Taco Italia S.r.l. kijelenti a kizárólagos felelőssége alatt, hogy az TacoFlow termékcsalád termékei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az EK-tagállamok törvényeit egymáshoz közelítő alábbi tanácsi irányelveknek:

IS SAMRÆMISYFIRLÝSING

Við, Taco Italia S.r.l., lýsum því yfir og ábyrgjumst að fullu að vörulínan TacoFlow, sem þessi yfirlýsing á við um, samræmist tilskipunum ráðs Evrópubandalaganna um samræmingu laga aðildarríkja Evrópubandalaganna að því er varðar:

LT ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, „Taco Italia S.r.l.“, prisiimdami visą atsakomybę skelbiame, kad „TacoFlow“ grupės gaminiai, kuriems taikoma ši deklaracija, atitinka Tarybos direktyvas dėl ES valstybių narių įstatymų, susijusių su toliau nurodytais aspektais, suderinimo reikalavimų:

LV AATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, uzņēmuma Taco Italia S.r.l. pārstāvji, kā vienīgie atbildīgie apliecinām, ka TacoFlow izstrādājumu sērija, uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst Eiropas Padomes direktīvu prasībām par tās dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu saistībā ar:

NL Verklaring van overeenstemming

Wij, Taco Italia S.r.l., verklaren onder eigen verantwoordelijkheid, dat de producten van de TacoFlow serie waar deze verklaring betrekking op heeft, overeenstemmen met de Richtlijnen van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake:

NO SAMSVARERKLÆRING

Taco Italia S.r.l. erklærer på eget ansvar at produktene i serien TacoFlow, som denne erklæringen refererer til, er i samsvar med Rådsdirektivene om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende:

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My, Taco Italia S.r.l., oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty serii TacoFlow, do których odnosi się niniejsza deklaracja są zgodne z Dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących:

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, Taco Italia S.r.l., declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos da série TacoFlow aos quais se refere esta declaração estão em conformidade com as Diretivas do Conselho que harmonizam as legislações dos Estados-Membros CE em matéria de:

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Мы, компания Taco Italia S.r.l., со всей ответственностью заявляем, что продукция серии TacoFlow, в отношении которой предоставляется настоящая декларация, соответствует требованиям Директивы Совета по вопросам сближения национальных законодательств стран-членов ЕС:

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Taco Italia S.r.l., declarăm pe propria răspundere că produsele din seria TacoFlow, la care face referire această declarație, sunt conforme cu Directiva Consiliului cu privire la armonizarea legislațiilor statelor membre ale CE cu privire la:

SV FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Taco Italia S.r.l., försäkrar under eget ansvar att produktfamiljen TacoFlow som omfattas av denna försäkran uppfyller rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar rörande:

SK VYHLÁSENIE oZHoDe

My, Taco Italia S.r.l., vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkty TacoFlow, ktorých sa toto vyhlásenie týka, sú v zhode s týmito smernicami Rady pre harmonizáciu právnych predpisov členského štátu ES:

SL IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, Taco Italia S.r.l. z izključno lastno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki iz serije TacoFlow, na katere se nanaša ta izjava, skladni z direktivami Evropskega sveta v zvezi s približevanjem zakonodaje Držav članic EU v zvezi z:

TR UYUMLULUK BEYANI

Biz, Taco Italia S.r.l. olarak yalnızca kendi sorumluluğumuz altında bu beyanın ilgili olduğu TacoFlow ürün ailesinin AT Üye Devletlerin şunlarla ilgili yasalarının yakınlaştırılmasına yönelik Konsey Direktiflerine uyumlu olduğunu beyan ederiz:

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE

Wir (DE)

We (EN) Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ:CZ63908891)

Nous (FR)

(DE: Name des Anbieters) (EN: Supplier's name) (FR: Nom du fournisseur)

DE: Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

EN: Declare under our sole responsibility that the product

FR: Declaraons sous notre seule responsabilit que le produit

TacoFlow2, TacoFlow2 ADAPT, TacoFlow2 Solar, ES2, ES2 ADAPT, ES2 SOLAR

Typen/Types: TH0036 ... TH0039 (DE: und -x1 Versionen / EN: and -x1 versions / FR: et les versions -x1)

DE: Wie auf dem Typenschild angegeben

EN: As indicated in the data label

FR: Comme indiqué sur l'étiquette

Nennweiten / Nominal Sizes / Diamètre Nominal: DN10 (AG ¾"), DN15 (AG 1"), DN25 (AG 1 ½"), DN32 (AG 2")

(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)

(EN: name, type or model, lot, batch, or serial number)

(FR: nom, type ou modèle, no de lot, d'échantillon ou de série)

DE: Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),

EN: Following the provisions of Directive(s),

FR: Conformement aux dispositions de(s) directive(s)

(DE: falls zutreffend) (EN: if applicable) (FR: le cas écheant)

- 2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS) - Annex II amended on 2015/823/EU
- 2012/19/EU waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Ecodesign Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU) – Ecodesign requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

DE: Auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Normen oder normativen Dokumenten Übereinstimmt.

EN: To which this declaration relates in conformity with the following standards or other normative documents.

FR: Auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

EN 16297-1; EN 16297-2; EN 55014-1: 2017 (+A11:2020); EN 55014-2: 1997 (+ AC1997 + A1:2001 + A2:2008);

EN 60335-1: 2012 (+A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1-A2-A14:2019 + A15:2021); EN 60335-2-51: 2003

(+A1:2008 + A2:2012); EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 62233: 2008 (+ AC:2008)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(EN: Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(FR: Titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

(DE: Ort & Datum der Ausstellung) (DE: Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

(EN: Place and date of issue) (EN: Name and signature or equivalent marking of authorized person)

(FR: Lieu et date) (FR: Nom et signature du signataire autorisé)

Martin Marek

Velešín, den 01.04.2024

Martin Marek

Geschäftsführer Operations & TN CZ

René Freudrich

René Freudrich

Head Product Management

CE
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Wir (DE)

Noi (IT) Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ: CZ63908891)

Nosotros (ES)

(DE: Name des Anbieters) (IT: Nome del fornitore) (ES: Nombre del proveedor)

DE : Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

IT : Dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto

ES : Declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto

TacoFlow2, TacoFlow2 ADAPT, TacoFlow2 Solar, ES2, ES2 ADAPT, ES2 SOLAR

Typen/Typ/Tipi: TH0036 ... TH0039 (DE: und -x1 Versionen / EN: and -x1 versions / FR: et les versions -x1)

DE: Wie auf dem Typenschild angegeben

EN: As indicated in the data label

FR: Comme indiqué sur l'étiquette

Dimension/Dimensión: DN10 (AG ¾"), DN15 (AG1"), DN25 (AG1 ½"), DN32 (AG2")

(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)

(IT : Descrizione del tipo o del modello, numero di lotto, carico o serie)

(ES: Denominación de tipo o modelo, número de serie, lote o carga)

DE : Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),

IT : Conformemente alle disposizioni della/e direttiva/e,

ES : Conforme a las disposiciones de la(s) directiva(s),

(DE: falls zutreffend) (IT: se adeguato) (ES: si procede)

- 2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS) - Annex II amended on 2015/823/EU
- 2012/19/EU waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Ecodesign Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU) – Ecodesign requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

DE : Auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

IT : Al quale si riferisce questa dichiarazione, corrisponde alle seguenti norme o ai documenti normativi

ES : Al que se refiere esta declaración coincide con las siguientes normas o documentos normativos

EN 16297-1; EN 16297-2; EN 55014-1: 2017 (+A11:2020); EN 55014-2: 1997 (+ AC1997 + A1:2001 + A2:2008);

EN 60335-1: 2012 (+A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1-A2-A14:2019 + A15:2021); EN 60335-2-51: 2003

(+A1:2008 + A2:2012); EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 62233: 2008 (+ AC:2008)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(IT : Titolo e/o numero nonché data di edizione della/e norma/e o degli altri documenti normativi)

(ES: Título y/o número, así como fecha de publicación de la(s) norma(s) o los demás documentos normativos)

(DE: Ort & Datum der Ausstellung) (DE: Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

(IT : Luogo e data)

(ES: Lugar y fecha de exposición) (ES: Nombre y firma o identificación equivalente de la persona autorizada)

Martin Marek



Velešín, den 01.04.2024

Martin Marek
Geschäftsführer Operations & TN CZ

René Freudrich
Head Product Management

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Wir

My Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ: CZ63908891)

(DE: Name des Anbieters) (CZ: Jméno dodavatele) (PL: Nazwa oferenta)

DE: Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

CZ: Prohlašujeme na svou vlastní zodpovědnost, že výrobek

PL: Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt

TacoFlow2, TacoFlow2 ADAPT, TacoFlow2 Solar ES2, ES2 ADAPT, ES2 SOLAR

Typen/Typ: TH0036 ... TH0039 (DE: und -x1 Versionen / CZ: a -x1 verze / PL: i -x1 wersje)

DE: Wie auf dem Typenschild angegeben

CZ: Jak je uvedeno na výrobním štítku

PL: Jak wskazano na tabliczce znamionowej

Rozměr/wymiary: DN10 (AG¾"), DN15 (AG1"), DN25 (AG1½"), DN32 (AG2")

(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)

(CZ: Název, typ nebo model, výrobní dávka, šarže nebo sériové číslo)

(PL: Nazwa, typ lub model, numer partii towaru lub numer seryjny).

DE: Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),

CZ: V souladu s předpisy směrnice (-ic),

PL: Zgodnie z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw),

(DE: falls zutreffend) (CZ: je-li k dispozici) (PL: jeżeli dotyczy)

- 2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS) - Annex II amended on 2015/823/EU
- 2012/19/EU waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Ecodesign Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU) – Ecodesign requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

DE: Auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

CZ: Na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s následující (-mi) normou (-ami) nebo normativním (-i) dokumentem (-ty)

PL: Do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z poniższą/ poniższymi normami(a) lub normatywnym(i) dokumentem(ami)

EN 16297-1; EN 16297-2; EN 55014-1: 2017 (+A11:2020); EN 55014-2: 1997 (+ AC1997 + A1:2001 + A2:2008);

EN 60335-1: 2012 (+A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1-A2-A14:2019 + A15:2021); EN 60335-2-51: 2003

(+A1:2008 + A2:2012); EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 62233: 2008 (+ AC:2008)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(CZ: Název a/nebo číslo a datum vydání normy (-y) nebo jiný normativní dokument)

(PL: Tytuł i/lub numer oraz data wydania normy (norm) lub innego normatywnego(ych) dokumentu(ów))

(DE: Ort und Datum der Ausstellung)

(CZ: Místo a datum vydání)

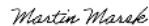
(PL: Miejscowość i data wystawienia)

(DE: Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

(CZ: Jméno a podpis nebo rovnocenné označení odpovědné osoby)

(PL: Nazwisko i podpis lub równoważne oznaczenie osoby upoważnionej)

Velešín, den 01.04.2024



Martin Marek
Geschäftsführer Operations & TN CZ



René Freudrich
Head Product Management

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE

Wir (DE)

We (EN) Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ: CZ63908891)

Nous (FR)

(DE: Name des Anbieters) (EN: supplier's name) (FR: nom du fournisseur)

DE: erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

EN: declare under our sole responsibility that the product

FR: déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

TacoFlow2 PURE C, ES2 PURE (C)

Typen: TH0041
DE: Wie auf dem Typenschild angegeben
EN: As indicated in the data label
FR: Comme indiqué sur l'étiquette

Nennweiten: DN10, DN15
(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(EN: name, type or model, lot, batch or serial number)
(FR: nom, type ou modèle, no de lot, d'échantillon ou de série)

**Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),
following the provisions of Directive(s),
conformément aux dispositions de(s) directive(s)**

(DE: falls zutreffend) (EN: if applicable) (FR: le cas échéant)

- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Eco-design Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU)
- Eco-design requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

EN 60335-2-51:2003 + A1:2008 + A2:2012; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-2:2015; EN 62233:2008

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(EN: title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(FR: titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and date of issue)
(Lieu et date)

(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(name and signature or equivalent marking of authorized person)
(nom et signature du signataire autorisé)

Velešín, den 01.04.2024

Martin Marek

Martin Marek
Geschäftsführer Operations & Engineering



René Freudrich
Head Product Development

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Wir (DE)

Noi (IT) Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ:CZ63908891)

Nosotros (ES)

(DE: Name des Anbieters) (IT: nome del fornitore) (ES: Nombre del proveedor)

DE: erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

IT: dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto

ES: declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto

TacoFlow2 PURE C, ES2 PURE (C)

Typ/ Tipi: TH0041

DE: Wie auf dem Typenschild angegeben

EN: As indicated in the data label

FR: Comme indiqué sur l'étiquette

Dimension/Dimensión: DN10, DN15

(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)

(IT: descrizione del tipo o del modello, numero di lotto, carico o serie)

(ES: Denominación de tipo o modelo, número de serie, lote o carga)

DE: Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),

IT: conformemente alle disposizioni della/e direttiva/e,

ES: Conforme a las disposiciones de la(s) directiva(s),

(DE: falls zutreffend) (IT: se adeguato) (ES: si procede)

- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Eco-design Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU)
- Eco-design requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

DE: auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt

IT: al quale si riferisce questa dichiarazione, corrisponde alla/alle seguente/i norma/e o al/ai documento/i normativo/i

ES: al que se refiere esta declaración coincide con el/la(s) siguiente(s) norma(s) o documento(s) normativos

EN 60335-2-51:2003 + A1:2008 + A2:2012; EN 60335-1:2012 + A11:2014 + AC:2014; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-2:2015; EN 62233:2008

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(EN: title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(FR: titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Luogo e data)

(Lugar y fecha de exposición)

(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)

(Nome e firma oppure contrassegno di egual valore da parte dell'incaricato)

(Nombre y firma o identificación equivalente de la persona autorizada)

Martin Marek



Velešín, den 01.04.2024

Martin Marek
Geschäftsführer Operations & Engineering

René Freudrich
Head Product Development

CE
KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Wir

My

Taconova Production, s.r.o. (IČ: 63908891, DIČ: CZ63908891)

(DE: Name des Anbieters) (CZ: Jméno dodavatele) (PL: nazwa oferenta)

DE: erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
CZ: prohlašujeme na svou vlastní zodpovědnost, že výrobek
PL: deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt

TacoFlow2 PURE C, ES2 PURE (C)

Typ: TH0041
DE: Wie auf dem Typenschild angegeben
CZ: Jak je uvedeno na výrobním štítku
PL: Jak wskazano na tabliczce znamionowej

Rozměr/wymiary: DN10, DN15

(DE: Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(CZ: Název, typ nebo model, výrobní dávka, šarže nebo sériové číslo)
(PL: nazwa, typ lub model, numer partii towaru lub numer seryjny),

DE: Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),
CZ: v souladu s předpisy směrnice (-ic),
PL: zgodnie z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw),
(DE: falls zutreffend) (CZ: je-li k dispozici) (PL: jeżeli dotyczy)

- 2014/30/EU ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS) - Annex II amended on 2015/823/EU
- 2012/19/EU waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- 2009/125/EC and 2012/27/EU Ecodesign Directive
- 641/2009 Regulation (EC) and 622/2012 Regulation (EU) – Ecodesign requirements for glandless standalone circulators and glandless circulators integrated in products

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

DE: auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt

CZ: na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s následující (-mi) normou (-ami) nebo normativním (-i) dokumentem (-ty)

PL: do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z poniższą/ poniższymi normami(a) lub normatywnym(i) dokumentem(ami)

EN 16297-1; EN 16297-2; EN 55014-1: 2017 (+A11:2020); EN 55014-2: 1997 (+ AC1997 + A1:2001 + A2:2008); EN 60335-1: 2012 (+A11:2014 + AC:2014 + A13:2017 + A1-A2-A14:2019 + A15:2021); EN 60335-2-51: 2003 (+A1:2008 + A2:2012); EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 62233: 2008 (+ AC:2008)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH: 40039648

(DE: Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)

(CZ: Název a/nebo číslo a datum vydání normy (-y) nebo jiný normativní dokument)

(PL: Tytuł i/ lub numer oraz data wydania normy (norm) lub innego normatywnego(-ych) dokumentu(-ów))

(Ort und Datum der Ausstellung)	(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Místo a datum vydání)	(Jméno a podpis nebo rovnocenné označení odpovědné osoby)
(Miejscowość i data wystawienia)	(Nazwisko i podpis lub równoważne oznaczenie osoby upoważnionej)

Martin Marek

Velešín, den 01.04.2024

Martin Marek
Geschäftsführer Operations & Engineering



René Freudrich
Head Product Development

LED	 TacoAdapt™ *	 C (dp-c)
EN Description	Automatic adaptation to changes (Purple)	Constant differential pressure (Orange)
DE Beschreibung	Automatische Anpassung an Veränderungen (Violett)	Konstanter Differenzdruck (Orange)
IT Descrizione	Adattamento automatico alle modifiche (Porpora)	Differenza di pressione costante (Arancio)
FR Description	Adaptation automatique aux changements (Pourpre)	Différence de pression constante (Orange)
ES Descripción	Adaptación automática a los cambios (Púrpura)	Diferencia de presión constante (Naranja)
CZ Popis	Automatické přizpůsobení změnám (Purpurová)	Konstantní tlakový rozdíl (Oranžová)
PL Opis	Automatyczna adaptacja do zmian (purpurowy)	Stała różnica ciśnienia (pomarańczowy)
EL Περιγραφή	Αυτόματη προσαρμογή στις μεταβολές (Μωβ)	Σταθερή διαφορική πίεση (Πορτοκαλί)

LED	 P (dc-v)	 Min-Max
EN Description	Proportional differential pressure (Green)	Fixed speed (Blue)
DE Beschreibung	Proportionaler Differenzdruck (Grün)	Festgelegte Drehzahl (Blau)
IT Descrizione	Differenza di pressione proporzionale (Verde)	Velocità fissa (Blu)
FR Description	Différence de pression proportionnelle (Verte)	Vitesse fixe (Bleue)
ES Descripción	Diferencia de presión proporcional (Verde)	Velocidad fija (Azul)
CZ Popis	Proporcionální tlakový rozdíl (Zelená)	Stálá rychlost (Modrá)
PL Opis	Proporcjonalna różnica ciśnienia (zielony)	Prędkość stała (niebieski)
EN Περιγραφή	Αναλογικά μεταβαλλόμενη διαφορική πίεση (Πράσινο)	Σταθερή ταχύτητα (Μπλε)

LED	 
EN Description	Air detected Vent the system (White flashing slowly)
DE Beschreibung	Lufterkennung Anlage entlüften (Langsames weisses Blinklicht)
IT Descrizione	Rilevazione di aria Procedere con la routine di sfiato (Bianco lampeggio lento)
FR Description	Détection automatique de présence d'air Effectuer une purge (Blanche, clignote lentement)
ES Descripción	Detección automática de aire en el sistema Proceder con la rutina de purga (Color blanco parpadeo lento)
CZ Popis	Automatická detekce přítomnosti vzduchu v systému Proveďte odvzdušnění systému (Bílá pomalé blikání)
PL Opis	Automatyczne wykrywanie obecności powietrza w systemie Odpowietrzyć instalację (Białe miganie powolne)
EL Περιγραφή	Εντοπίστηκε αέρας. Εξαερώστε το σύστημα (το λαμπάκι έχει λευκό χρώμα και αναβοσβήνει αργά)

LED	
EN Description	Alarm Fault: Rotor blocked, insufficient supply voltage, electrical fault (Red)
DE Beschreibung	Alarm Störungen: Rotor blockiert, unzureichende Versorgungsspannung, Elektro-Störung (Rot)
IT Descrizione	Allarme Anomalia: Rotore bloccato, tensione di alimentazione insufficiente, anomalia elettrica (Rosso)
FR Description	Alarme Anomalie ou dysfonctionnement, pannes, dégâts et solutions (Rouge)
ES Descripción	Alarma Eventuales anomalías que impiden el correcto funcionamiento (Rojo)
CZ Popis	Alarm Závada: Zablokovaný rotor, nedostatečné napájecí napětí, elektrická závada (Červená)
PL Opis	Alarm Usterka: zablokowany wirnik, niewystarczające napięcie zasilania, usterka elektryczna (Czerwony)
EL Περιγραφή	Συναγερμός Σφάλμα: Μπλοκαρισμένος ρότορας, ανεπαρκής τάση τροφοδοσίας, ηλεκτρική βλάβη (Κόκκινο)



taconova
comfort solutions

Taconova reserves the right to make changes without prior notice.

Taconova Group AG

Neunbrunnenstrasse 40 | CH-8050 Zürich
T +41 44 735 55 55 | F +41 44 735 55 02
info@taconova.com

Taconova GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 8 | DE-78224 Singen
T +49 7731 98 28 80 | F +49 7731 98 28 88
deutschland@taconova.com

Taconova Group AG

Kostelecká 879/59 | CZ-196 00 Praha 9-Čakovice
T +420 283 930 810 | F +420 266 310 386
cesko-slovensko@taconova.com

Taconova Polska Sp z.o.o

ul. Wrocławska 21/8 | PL-61-837 Poznań
Tel: +48 61 227 84 21
polska@taconova.com

Taco Italia S.r.L.

Via Galileo Galilei, 89/91 | IT-36066 Sandrigo (VI)
T +39 0444 666800 | F +39 0444 666801
info@tacoitalia.com | tacoitalia.com



taconova.com

Taco
Family of Companies